

Gerbiami kolegos,

„Lietuvos chirurgija“, oficialus Lietuvos studijų ir mokslo paramos fondo periodinis žurnalas, daugelį metų sėkmingai publikuojantis visų Lietuvos chirurgijos ir anesteziologijos profilio draugijų ir asociacijų mokslinius darbus, tęsia leidybą.

Nuo 2013 metų birželio 20 dienos tiesiogiai atsakingi už žurnalo „Lietuvos chirurgija“ leidybą:

- vyriausiasis redaktorius – prof. Narimantas Evaldas Samalavičius,
- vyriausiojo redaktoriaus pavaduotojas – prof. Gintautas Brimas,
- vyriausiojo redaktoriaus pavaduotojas – prof. Raimundas Lunevičius,
- atsakingoji mokslo redaktorė – dr. Aloyza Lukšienė.

Periodinio leidinio „Lietuvos chirurgija“ tikslai išlieka svarbūs: supažindinti su Lietuvos ir užsienio šalių chirurgijos naujovėmis, mokslinės literatūros apžvalgomis, kuriose pabrėžiamos neišspręstos problemos, skelbti originalius retrospektyviusius, perspektyviusius, eksperimentinius ir kito pobūdžio straipsnius, pasidalyti darbo patirtimi, pristatyti retus ir ypatingus klinikinius atvejus, skelbti draugijų posėdžių medžia-

gą, rekomendacijas, nuomones, informaciją, recenzuoti knygas, straipsnius.

Žurnalas skiriamas ne tik chirurgijos, bet ir kitų profilių gydytojams, medikams, bendradarbiaujantiems su chirurgais.

Medžiaga priimama ir spausdinama lietuvių ir anglų kalbomis. Visus straipsnius recenzuoja mokslo laipsnius turintys specialistai. Jie yra redaktorių kolegijos nariai arba konsultantai. Informacija autoriams dėl rankraščių pateikimo tvarkos ir reikalavimų skelbiama kiekviename žurnalo numeryje.

Kadangi vienas svarbiausių redakcinės kolegijos ateities uždavinių – patekti į skelbiamų <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed> straipsnių sąrašą, tad pageidaujama kuo daugiau rašyti anglų kalba.

2013 metais jau išleistus žurnalo „Lietuvos chirurgija“ Nr. 1 ir Nr. 2 galite rasti internete adresu:

<http://www.vu.lt/leidyba/lt/mokslo-zurnalai/lietuvos-chirurgija/>

Vyr. redaktorius
prof. habil. dr. *N. E. Samalavičius*

Atsakingoji mokslo redaktorė
dr. *Aloyza Lukšienė*

Dear colleagues,

“Lietuvos chirurgija” (“Lithuanian Surgery”) is a peer-reviewed periodical journal of the Association of Lithuanian Surgeons. For many years it has been successfully publishing research papers of all Lithuanian societies and associations related to surgery and anesthesiology.

Since 20 June 2013 directly responsible for publishing the journal “Lietuvos chirurgija” are:

- Editor-in-Chief – Prof. Narimantas Evaldas Samalavičius
- Vice-editor – Prof. Gintautas Brimas
- Vice-editor – Prof. Raimundas Lunevičius
- Executive Editor – Dr. Aloyza Lukšienė.

The purpose of the journal is a rapid spreading of new and worthy information on surgery from Lithuania and foreign countries and a review of the scientific literature with an emphasis on unsolved problems, publication of original retrospective, perspective, experimental and others types of papers, sharing experience, presenting rare and exceptional clinical cases, publishing the meeting materials of societies, recommendations, opinions, reviews of books and articles.

The journal is intended not only for surgery doctors, but also for other medical professions collaborating with surgeons.

The contributions are accepted in Lithuanian and English. Selection of papers for publication is based on the opinion of highly qualified reviewers. They are members of the Editorial Board and the International Advisory Board or consultants. The general instructions concerning the manuscripts are published in each issue of the journal.

Since one of the most important goals of the Editorial Board is access to published articles in *http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed.*, the English language is preferable.

The issues of the journal published in 2013 are accessible in the internet:

*http://www.vu.lt/leidyba/lt/mokslo-zurnalai/
lietuvos-chirurgija/*

Editor-in-Chief
Prof. Habil. Dr. *N. E. Samalavičius*

Executive Editor
Dr. *Aloyza Lukšienė*